

# EGNACH! LOKAL ANZEIGER

«Offene Lehrstellen» Seite 6

Erlebnisleitungen Seiten 7–10

GZA 9315 Neukirch (Egnach)  
 KW 39, 28. September 2018  
 Amtliches Publikationsorgan  
 der Gemeinden Egnach, der Evangelischen Kirchengemeinde Egnach, der Katholischen Kirchengemeinde Steinebrunn und der Volksschulgemeinde Egnach



## Ergebnis des grossen Gemeindeduells der «Bike to»-Woche

Dieses Jahr hat die «Bike to»-Woche zum ersten Mal als grosses Gemeindeduell zwischen Sommeri, Uttwil, Salmsach, Roggwil, Egnach, Romanshorn und Arbon stattgefunden. Ziel an diesem Wettbewerb war es, möglichst viele Kilometer für die eigene Gemeinde zu sammeln: Ob auf dem Weg zur Arbeit oder in der Freizeit, mit dem E-Bike oder normalen Velo – jeder gefahrene Kilometer hat gezählt.

Die Einwohner der Gemeinde Egnach haben

insgesamt am meisten Kilometer mit dem Velo zurückgelegt. Die Velofahrer aus Sommeri sind jedoch im Durchschnitt am weitesten gefahren und haben somit den Wettbewerb gewonnen. Herzliche Gratulation!

Am 19. September wurde das Resultat bei einem feinen Apéro im Restaurant Seehaus in Egnach bekannt gegeben. Dazu wurden aus allen sieben Gemeinden je zehn Personen inkl. Begleitperson eingeladen, die am meisten Kilometer sammelten. Nach der Begrüs-

### Auswertung

Gemeinde	km / Einwohner	Total km
Sommeri	2.499	1'427
Salmsach	1.925	2'750
Egnach	1.359	6'395
Roggwil	1.019	3'099
Uttwil	0.739	1'367
Romanshorn	0.116	1'278
Arbon	0.013	189

Fortsetzung auf Seite 3



Wir sind für Sie da

- Betreuung und Pflege mit Herz
- Spannendes Monatsprogramm zum kennenlernen
- Ferien- und Kurzeitaufenthalte

Tertianum Seerose  
 Buch 16 - 9322 Egnach - Tel. 071 474 70 30  
**TERTIANUM** seerose@tertianum.ch - www.seerose.tertianum.ch

## Gestalten. Ausdrucken. Mitnehmen.

Mit unserer neuen Kodak SofortBild-Station.



Direkt ab Ihrem Smartphone

8590 Romanshorn  
 071 466 70 50  
 www.stroebele.ch

**Ströbele**  
 Kommunikation  
 digitales und gedrucktes



5. Oktober 2018

## Egnacher Fiirobiggtreff

ab 18:00 Uhr  
Fiirobiggbier  
Feine Würste vom Grill  
Kaffee und Kuchen

ab 19:00 Uhr  
Musikalische Unterhaltung mit  
**MG Märstetten**  
**MG Neukirch-Egnach**

Ort:  
Alte Turnhalle, Neukirch-Egnach



**EGNACH!**  
AM BODENSEE

Gemeinde Egnach

### Umzug Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung zügelt ins Provisorium.  
Aus diesem Grund bleibt **die ganze Verwaltung am 4. und 5. Oktober 2018 geschlossen.**

Wir sind ab dem 8. Oktober 2018 am neuen Standort, Gristenbühl 5, 9315 Neukirch wieder für Sie erreichbar. Alle Telefonnummern und E-Mailadressen bleiben unverändert.

Gemeindekanzlei Egnach

**EGNACH!**  
AM BODENSEE

Gemeinde Egnach

### Baugesuch

Öffentliche Auflage  
28. September 2018 bis 18. Oktober 2018

### Bauherr/Grundeigentümer:

Streit Christian / Bütler Carmen, Bahnhofstr. 23, 9322 Egnach

### Bauvorhaben:

Anbringen Leuchtreklame, Parz. Nr. 911, Bahnhofstrasse 23, 9322 Egnach

Die Pläne liegen bei der Abt. Bau und Umwelt Egnach zur Einsicht auf. Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet an die Baukommission Egnach, 9315 Neukirch, zu richten. Die Einsprache hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten.

Neukirch-Egnach, 28. September 2018 / Abteilung Bau und Umwelt

# Eröffnung Schweizer Mosterei- und Brennereimuseum bei der Mosterei Möhl in Arbon.

6.&7.  
Oktober  
2018



Eintritt: Erwachsene ab  
16 Jahren CHF 9.–  
Kinder, in Begleitung von  
Erwachsenen gratis.

Fortsetzung von Seite 1

sung durch Gemeindepräsident Stephan Tobler übernahm Markus Zürcher, Präsident der Energiekommission Roggwil, das Wort. Er bedankte sich bei allen Teilnehmern für die gesammelten Velokilometer und den damit verbundenen Beitrag an die Umwelt. Die rund 16'500 gefahrenen Kilometer erzeugten eine Ersparnis von 2,3 Tonnen CO<sub>2</sub>.

Unter den Anwesenden wurden zum Dank Geschenkkörbe und Gutscheine verlost.

*Gutschein SBS Schifffahrt AG:*

Lotti Schumacher, Salmsach

*Geschenkekorb Öpfelfarm:*

Markus Bösch, Romanshorn

*Thurgauer Geschenkeharass:*

Verena Huber, Salmsach

*Gutschein Mosterei Möhl AG:*

Yanik Alig, Romanshorn

*Gutschein Minigolf Romanshorn:*

Kurt Schär, Egnach

*Gutschein Rent à Bike:*

Debora Fuchs, Roggwil

*Gutschein Locorama:*

Ruth Maurer, Sommeri

Zum Schluss danken die Gemeinden allen Anwesenden und natürlich allen fleissigen Velofahrerinnen und Velofahrern für das Engagement und die Motivation, einen wichtigen Beitrag an die Umwelt zu leisten.

Die Gemeinden und Energiekommissionen freuen sich bereits heute auf das nächste Gemeindeduell.

*Energiekommission Egnach*

## Baubewilligungen

**Bewilligt am 28. August 2018 durch den Gemeinderat**

– Jean Soller AG, Riedernstrasse 8, 9315 Neukirch – Neubau Ökonomiegebäude mit Auslaufhaltung für Legehennen-Aufzucht, Hagenbuchen 11, 9315 Neukirch

**Bewilligt am 25. September 2018 durch die Baukommission**

– Schmid Albert, Buch 55, 9322 Egnach – Dämmung und Neuverkleidung Hausfassade Ost, Buch 55, 9322 Egnach  
– Stürm Michael, Bahnhofstrasse 7, 9322 Egnach – Neubau Parkplatz, Bahnhofstrasse 7, 9322 Egnach

– Nussberger Hansjörg und Anneliese, Amriswilerstrasse 52, 9314 Steinebrunn – Neubau Showraum und Werbetafel, Amriswilerstrasse 52, 9314 Steinebrunn

– Grosjean Patrick, Schilfweg 6, 9322 Egnach – Neubau Carport, Schilfweg 6, 9322 Egnach

– Rickenbach Urs, Seeweg 28, 9322 Egnach – Neubau Holzofen mit Kamin im Wintergarten, Seeweg 28, 9322 Egnach

– Stacher Manuel, Roggwilerstrasse 10, 9315 Winden – Carport mit Holzwand und Sektionaltor schliessen, Roggwilerstrasse 10, 9315 Winden *Baukommission*

## «Ein Mann seines Wortes»

**Am Donnerstag, 4. Oktober, zeigt das Kino Roxy um 19.30 Uhr die Dokumentation von Wim Wenders «Papst Franziskus – ein Mann seines Wortes». Gaby Zimmermann gibt eine kurze Einführung, anschliessend folgt eine Gesprächsrunde.**

Der neue Dokumentarfilm von Wim Wenders «Papst Franziskus – ein Mann seines Wortes» ist eine persönliche Reise mit Papst Franziskus und nicht so sehr ein Film über ihn. Im Zentrum dieses Porträts stehen die

Gedanken des Papstes, alle ihm wichtigen Themen, aktuelle Fragen zu globalen Herausforderungen und sein Reformbestreben innerhalb der Kirche.

Papst Franziskus teilt seine Vision einer Kirche, die von tiefer Sorge um die Armen geprägt ist, spricht über Umweltfragen, sozialer Gerechtigkeit und seinem Engagement für Frieden an den Kriegsschauplätzen dieser Welt und zwischen den Weltreligionen.

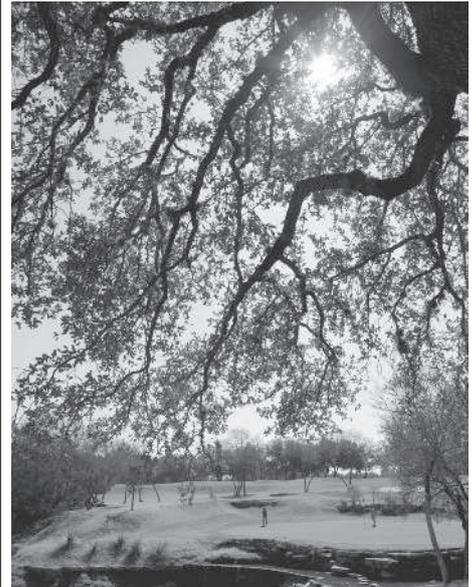
*Kino Roxy*

## Wir gratulieren

Am 24. September feierte **Martin Boss-hart** in Winden seinen **93. Geburtstag**.

Herzliche Gratulation und alles Gute für die Zukunft.

*Gemeinderat Egnach*



## Kirchgemeinden

### Evangelisch Egnach

**Samstag, 29. September**

17.00 – 19.30 Uhr

Kids-Treff, Jugendräume  
Kirchgemeindehaus

19.30 – 22.30 Uhr

Jugend-Treff, Jugendräume  
Kirchgemeindehaus

**Sonntag, 30. September**

09.45 Uhr Gottesdienst, Pfrn. Simone Dors.

Fahrdienst:

Doris Brunnschweiler,

Telefon 071 477 22 48.

[www.kirche-egnach.ch](http://www.kirche-egnach.ch)

### Katholisch Steinebrunn

**Sonntag, 30. September**

Kollekte Brücke-le pont

09.15 Uhr Erntedankgottesdienst

**Montag, 1. Oktober**

14.00 Uhr Rosenkranzgebet

## «Einfach freiwillig»

**Name/Vorname:** Fabienne Engbers

**Wohnort:** Egnach und St. Gallen

Fabienne Engbers ist eine aufgestellte, junge und sehr engagierte Einwohnerin, die viel ehrenamtliche Zeit in die Pfadi Seesturm, den DTV Neukirch-Egnach und die IG Sport Egnach investiert, und das schon seit einigen Jahren.

*Was war der Auslöser dazu oder welches Ereignis hat dieses freiwillige Engagement ausgelöst? Wie lange engagieren Sie sich schon für diese Sache?*

Es hat mich nach einem Schnuppernachmittag in der Pfadi gepackt. Ich war schon als Kind begeistert vom vielseitigen und spannenden Programm. Seit zehn Jahren bin ich Leiterin und wirke so tatkräftig an der Front mit. Die Arbeit in der Pfadi wurde mit der Übernahme des Abteilungsleiteramtes noch intensiviert. Dort bin ich zusammen mit Raphael Windlin seit drei Jahren verantwortlich.

In der Mädchenriege bin ich wegen fehlender Zeit seit rund einem Jahr nicht mehr tätig, engagiere mich aber aktiv im DTV Neukirch-Egnach als Leiterin im Team Aerobic. Mir gefällt am Training im Turnverein vor allem, dass polysportiv trainiert wird, sodass man sich nicht auf eine spezielle Sportart fokussieren muss, sondern ganz unterschiedliche Sportarten schon als Kind kennenlernt und bis ins Erwachsenenalter vertieft. Man macht, was einem Freude bereitet und ist zu nichts gezwungen. Ausserdem steht der Gedanke, etwas für die Gemeinschaft zu tun und gemeinsam Wettkämpfe und Turnfeste zu bestreiten, im Vordergrund.

Last but not least bin ich seit einigen Jahren auch in der IG Sport dabei. Dort werden die Zukunft und aktuelle Themen der sporttreibenden Vereine in der Gemeinde Egnach besprochen und die Kommunikation und Zusammenarbeit unter den Vereinen gefördert. Die Vereine arbeiten zusammen und organisieren diverse Anlässe, wie beispielsweise die Einweihung des Naturrasenspielfeldes.

*Was bereitet Ihnen Freude und Befriedigung an dieser Beschäftigung?*

In der Pfadi werde ich durch die Freude der Kinder immer wieder motiviert. Ausserdem ist es mir wichtig, viel draussen in der Natur zu sein und dies wertzuschätzen. Es gibt mir Energie und bestätigt mich in meinem Schaffen für die Pfadi. Es gibt nichts Schöneres, als die Dankbarkeit der Kinder zu spüren. Weiter habe ich über die Pfadi viele Kollegen gewon-

nen, die durch das Mitleiten und Besuchen von Ausbildungskursen im ganzen Kanton Thurgau verteilt wohnen. Die Zusammenarbeit im Team ist sehr harmonisch. Durch das gegenseitige Vertrauen und die Arbeit im selben Team über mehrere Jahre lässt es sich auch auf die wesentlichen Dinge konzentrieren und gemeinsam kann der Verein vorangetrieben werden.

Die Arbeit in der IG Sport hat in den letzten Jahren den Zusammenhalt der sporttreibenden Vereine gestärkt. Das gegenseitige Verständnis ist gestiegen, und es wird aufeinander Rücksicht genommen. Das Verhältnis unter den Mitgliedern ist sehr gut, auch wenn der Altersunterschied teilweise etwas grösser ist (ich bin die Jüngste in der IG Sport).

*Welchen Herausforderungen müssen Sie sich dabei stellen?*

Die grösste Herausforderung, die mich in all meinen freiwilligen Tätigkeiten wieder einholt, ist die Zeit: Genügend Zeit zu haben, um allen gerecht zu werden. Genügend Zeit zu haben, um kreativ zu sein. Genügend Zeit zu haben, um noch mehr freiwilliges Engagement anzunehmen.

Die Koordination zwischen Arbeit, Studium und freiwilligen Tätigkeiten ist oft schwierig. Immer wieder stosse ich an meine Grenzen. Gerne würde ich mich überall zu hundert Prozent engagieren, da man den Tag aber nicht verlängern kann, muss ich auch auf einige Dinge verzichten. Es ist nicht immer leicht, auch zu einer Anfrage von Freunden «Nein» zu sagen, vor allem dann nicht, wenn einen die Aufgabe reizen würde.

*Wie oder in welcher Form, könnten Sie Unterstützung am meisten gebrauchen?*

Die finanzielle Unterstützung reicht aus für eine gute und solide Arbeit in ihrer freiwilligen Tätigkeit. Den Support der Gemeinde Egnach schätzte ich sehr und freue mich, dass die Gemeinde die einheimischen Vereine stärkt.

Vielen, die sich freiwillig engagieren, fehlt die Zeit, um Ausbildungskurse mitzuleiten oder zu besuchen. Dies gilt für Freiwilligenarbeit in verschiedenen Bereichen, nicht nur in der Pfadi, sondern auch im Sport. Eine Woche J+S-(Jugend und Sport)-Ferien müssen vom Arbeitgeber eigentlich zusätzlich zu den restlichen Ferien bewilligt werden. Viele Arbeitgeber sind dazu allerdings nicht wirklich bereit. Ausserdem ist man als engagierter Leiter pro Jahr gut und gerne drei Wochen pro Jahr



in einem J+S-Angebot tätig. Ich würde mir wünschen, dass Arbeitgeber die Freiwilligenarbeit ihrer Mitarbeiter mehr schätzen und fördern. So sind die Mitarbeitenden motivierter und flexibler. Sie sind zufrieden und damit leistungsfähiger. Damit würde eigentlich eine Win-win-Situation entstehen, oft sehen Arbeitgeber dieses Potenzial allerdings nicht.

*Welche Visionen haben Sie? Allgemein und bezogen auf Ihre Tätigkeit.*

Im Wandel der Gesellschaft sehe ich die Pfadi als Gegenpol. Kinder und Jugendliche lernen, was mit wenig Ressourcen alles möglich ist, wenn man beispielsweise in einem Zeltlager zwei Wochen lang ohne fliessend Wasser und mit kaum Strom sehr viel mehr Spass hat, als wenn man zwei Wochen der Sommerferien zu Hause verbringt. Es ist ein Miteinander, die Teilnehmer lernen die Natur schätzen, lernen der Umgang mit natürlichen Ressourcen und können das an ihre Mitmenschen weitergeben. Ausserdem lernen sie auch den Umgang miteinander, und sich selbst in einer grösseren Gruppe zurückzunehmen.

In den turnenden Vereinen erhoffe ich mir, dass die Kinder ein gesundes Körperbewusstsein (weiter-)entwickeln. Mit den vielseitigen Trainings können die Kinder langfristig zur Teilnahme motiviert werden, und der Spass kommt sowohl in der Mädchenriege, als auch später bei den Aktiven nie zu kurz.

Die IG Sport soll weiterhin dafür sorgen, dass die sporttreibenden Vereine näher zusammenwachsen. In Zukunft hat der Sport immer eine höhere Bedeutung im Zusammenhang mit Arbeit und Politik. Mit dem Wandel sollen die neuen Chancen wahrgenommen und der Sport innovativ gestaltet werden.

*Welchen Freiwilligen würden Sie gerne als Nächsten in dieser Rubrik sehen?*

Ich bin sehr gespannt auf den nächsten Interviewpartner in der Serie «Einfach freiwillig». Thomas Würth, Präsident des FC Neukirch-Egnach, wird im Dezember den Fragen der Kulturkommission Red und Antwort stehen.

*Chandra Meili, Kulturkommission Egnach*

## Egnach – 240 Teilnehmer am Speckschiessen der Sportschützen Egnach

Das traditionelle Wettschiessen der Sportschützen Egnach um ein feines Stück Speck hat auch dieses Jahr seine Zugkraft bewahrt. Auf der elektronischen 50-Meter-Anlage wetteiferten 240 Schützinnen und Schützen um ein möglichst gutes Resultat.

Am Sonntag, um 18 Uhr begrüßte Präsident Hans Steiner die anwesenden Gäste zur Rangverkündigung.

Diese begann mit der **Kategorie C** (Jugendliche unter 16 Jahren) mit 38 Teilnehmern.

Braun Lukas, Steinebrunn	90 Punkte
Röhl Silas, Egnach	88 Punkte
Struhs Leon	88 Punkte
Braun Yanik, Steinebrunn	87 Punkte
Eigenmann Lars, Neukirch	87 Punkte
Röhl Leonie, Egnach	87 Punkte

Anschliessend wurden die 25 Gewinner des Säuliwettbewerbes ermittelt. Die gespendeten Preise wurden zügig ausgewählt. **Kategorie B, allgemeine Klasse**, mit 167 Teilnehmern:

Grob Cheyenne, Arbon	99 Punkte
Scherrer Elisabeth, Ebnat-Kappel	99 Punkte
Uetz Nicola, Kesswil	99 Punkte
Oppikofer Kurt, Amriswil	98 Punkte
Hausammann Andreas, Winden	97 Punkte
Michel Martin, Egnach	97 Punkte
Schlegel Marco, Engelburg	97 Punkte
Baumann Maya, Neukirch	97 Punkte

Mit der **Kategorie Aktive** mit 35 Teilnehmern wurde das Absenden beendet.

Jeder Teilnehmer konnte ein schönes Stück Speck abholen.

Schreiber Werner, Bischofszell	99 Punkte
Bösch Heini, Ebnat-Kappel	98 Punkte
Fröhlich Roland, Raperswil	98 Punkte
Baumann Josef, Mosnang	98 Punkte
Erzinger Joel, Stein	98 Punkte

Die Sportschützen Egnach freuen sich auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.

Die gesamten Ranglisten finden sind auf [www.sportschuetzen-egnach.ch](http://www.sportschuetzen-egnach.ch).

*Sportschützen Egnach*



Gemeinde Egnach

## Aktuelles Behörden- und Vereinsverzeichnis

Der Gemeinderat hat sich dazu entschieden, das Behörden- und Vereinsverzeichnis nicht mehr in alle Haushaltungen zu versenden. Sie können das aktuelle Verzeichnis unter Downloads auf unserer Website [www.egnach.ch](http://www.egnach.ch) finden. Falls Sie es in Papierform möchten,

können Sie es gerne bei der Gemeindekanzlei bestellen.

Telefonnummer 071 474 77 68, [info@egnach.ch](mailto:info@egnach.ch).

*Gemeindekanzlei Egnach*

## RAIFFEISEN MemberPlus – profitieren auch Sie!

**Gemeindebibliothek:** Öffnungszeiten: Für Kinder und Erwachsene: Montag 18.30–19.30 Uhr, Donnerstag, 16.00–18.00 Uhr, Samstag 10.00–12.00 Uhr. Für Erwachsene: 1. und 3. Sonntag im Monat 10.30–11.30 Uhr.

**Gemeinnütziger Frauenverein:** Brockenstube Neukirch, Donnerstag, 14.00–17.00 Uhr. Samstag, 9.30–11.30 Uhr. Mobile 076 730 58 93.

**Kavallerieverein Egnach und Umgebung:** Sonntag, 30. September, Vereinsfahcup Fetzisloh.

**Evangelischer Kirchenchor:** Montag, 1. Oktober, 20.15 bis 21.45 Uhr, Probe. Evang. Kirchgemeindehaus Neukirch.

**60plus:** Mittwoch, 3. Oktober, Chocolarium Flawil. Geführter Erlebnisrundgang mit Naschen. 15.00 Uhr. Mit Bahn bis Flawil, Wanderung auf Schoggiweg oder Bus. Abfahrt 13.02 Uhr ab Neukirch-Egnach, 13.09 Uhr Winden. Rückkehr 17.53 Uhr Neukirch-Egnach. Kosten Kollektiv Fr. 11.60 mit ½-Tax, Führung Fr. 14.–. Anmeldung: D. Huber, 071 477 26 54 oder [dorishuber01@bluewin.ch](mailto:dorishuber01@bluewin.ch).



### Impressum

#### Herausgeberin

Gemeinde Egnach

#### Erscheinungstag

Jeden Freitag

#### Redaktion und Verlag

Gemeindeverwaltung Egnach, Bahnhofstrasse 81, 9315 Neukirch-Egnach, Telefon 071 474 77 66, [loki@egnach.ch](mailto:loki@egnach.ch)

#### Entgegennahme von Inseraten

bis Montag, 14.00 Uhr, Todesanzeigen bis Dienstag, 17.00 Uhr

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn, Telefon 071 466 70 50, Fax 071 466 70 51, [info@stroebele.ch](mailto:info@stroebele.ch), [www.stroebele.ch/loki](http://www.stroebele.ch/loki).

#### Abonentenservice

Jahresabonnement gedruckt: Fr. 100.–  
Jahresabonnement digital: Fr. 30.–  
Telefon 071 474 77 66

#### Layout und Druck

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn

#### Papier

Recycling, 100% Altpapier



**Landschaftsgärtner/in /**  
3 Jahre, 2019

Schnupperlehre ✓

Kontakt:  
Pia Breitenbach, T 071 463 19 84, info@breitenbach-gartenbau.ch



Breitenbach  
Gartenbau GmbH  
Wiesentalstrasse 14  
8590 Romanshorn  
www.breitenbach-gartenbau.ch

**Kaufmann/Kauffrau Bank EFZ /**  
3 Jahre, 2019

Kontakt:  
Mirco Rutz, T 071 626 69 41, mirco.rutz@tkb.ch



Thurgauer Kantonalbank  
Geschäftsstelle Romanshorn  
www.tkb.ch/grundbildung

**Zimmermann/Zimmerin EFZ /**  
4 Jahre, 2019

**Holzbearbeiter/in EBA /**  
2 Jahre, 2019

Schnupperlehre ✓

Kontakt:  
Claudia Walli, T 071 290 10 65, claudia.waelli@feckerholzbau.ch



Fecker Holzbau AG  
Pündtstrasse 3  
9320 Arbon  
www.feckerholzbau.ch

**Schreiner EFZ**  
**Fachrichtung Möbel /**

4 Jahre, 2019

Schnupperlehre ✓

Kontakt:  
G. Koller, T 071 695 11 44, g.koller@rutishauser-kuechen.ch



Rutishauser Innenausbau AG  
Hörnlistrasse 3  
8594 Güttingen  
www.rutishauser-kuechen.ch

## Sehr gute Karrieremöglichkeiten mit einer Berufslehre

Nach der Berufslehre stehen viele Türen offen. Handwerkliche, technische, kaufmännische und Sozialberufe verfügen über ein attraktives Image. Der junge Erwachsene kann sich auf seinem Gebiet spezialisieren – oder mit Zusatzlehren/Weiterbildungskursen zum Meisterdiplom, Lehrlingsausbildner oder Fachlehrer avancieren. Oder mit einem eigenen Geschäft selbstständig werden. Höhere Berufsziele sind nur noch über Hochschulabschlüsse zugänglich. Da bietet sich das duale Bildungssystem an. Mit Lehre und Berufsmatura öffnet sich ein grosses Spektrum an Fachhochschulen. Und mit dieser «Brücke» ist auch das weitere Studium an Universitäten oder der ETH möglich.

**Elektroinstallateur/in EFZ /**  
4 Jahre, 2019

Schnupperlehre ✓

Kontakt:  
Peter Diethelm, T 071 463 22 22, kuewatech@bluewin.ch



Küwatech GmbH  
Feldeggstrasse 5  
8590 Romanshorn  
www.kuewatech.ch

**Polymechaniker EFZ /**  
4 Jahre, 2019

**Produktionsmechaniker EFZ /**  
3 Jahre, 2019

Schnupperlehre ✓

Kontakt:  
Bianca Bischof, T 071 466 70 00, bianca.bischof@baremo.ch



Baremo GmbH  
Amriswilerstrasse 47  
8590 Romanshorn  
www.baremo.ch

**Fachfrau/mann Gesundheit EFZ /**  
3 Jahre, 2019

**Assistent/in Gesundheit u. Soziales EBA /**  
2 Jahre, 2019

**Koch/Köchin EFZ /**  
3 Jahre, 2019

**Hauswirtschaftler/in EFZ /**  
3 Jahre, 2019

Schnupperlehre ✓

Kontakt:  
Jenni Martin, T 071 544 30 30, jenni.martin@tertianum.ch



Tertianum Seerose  
Buch 16  
9322 Egnach  
www.seerose.tertianum.ch

**Sanitärinstallateur EFZ /**  
3 Jahre, 2019, 2020

**Heizungsinstallateur EFZ /**  
3 Jahre, 2019, 2020

**Spengler EFZ /**  
3 Jahre, 2019, 2020

Schnupperlehre ✓

Kontakt:  
David Häberlin, T 071 454 60 64, david.haerberlin@haustechnik-eugster.ch



Haustechnik Eugster AG  
Im Pünt 1  
9320 Arbon  
www.haustechnik-eugster.ch

**Elektroinstallateur EFZ /**  
4 Jahre, 2019

**Montage-Elektriker EFZ /**  
3 Jahre, 2019

Schnupperlehre ✓

Kontakt:  
Stefan Brun, T 071 410 05 11, info@elektro-haueselmann.ch



Elektro Häuselmann AG  
Kreuzlingerstrasse 37  
8580 Amriswil  
www.elektro-haueselmann.ch

**Schreiner EFZ (Fachrichtung Möbel) /**  
4 Jahre, 2019

Schnupperlehre ✓

Kontakt:  
Ingrid Breitenbach, T 071 477 17 12, ingrid@hechelmann.ch



Hechelmann Schreinerei GmbH  
Schulstrasse 8  
9322 Egnach  
www.hechelmann.ch



#### DONNERSTAG, 4.

- » 9.15 Uhr, St. Gallus-Chor: Gottesdienst mit neuen Liedern, kath. Kirche Steinebrunn

#### SONNTAG, 21.

- » 9.15 Uhr, St. Gallus-Chor: Kirchenfest, kath. Kirche Steinebrunn
- » 17.00 Uhr, Herbstkonzert in der kath. Kirche Winzelberg, Jodlerclub Neukirch-Egnach

#### SAMSTAG, 27.

- » 9.00–11.00 Uhr, Berufsbörse «Boxenstopp», JUKO Egnach, in der Rietzelhalle Neukirch

*Nicht vergessen!*

Verpassen Sie keinen Event mehr. Egal ob ein tolles Konzert, ein spannendes Theaterstück oder eine kulinarische Reise in die Gastronomiestätten von Romanshorn.

**Erlebnisführer  
Oktober 2018**

#### SONNTAG, 28.

- » 10.15 Uhr, Erntedankgottesdienst in der evang. Kirche, Evang. Kirchgemeinde Egnach

#### MITTWOCH, 31.

- » 20.00 Uhr, Kulturklub Wanderbühne Egnach: Lara Stoll, Bühne Lengwil



## ERLEBNIS | Romanshorn



### MUSEUM AM HAFEN

Altes Zollhaus Romanshorn

«Romanshorer Gewerbe und Industrie – früher und heute»



#### Noch bis Ende Oktober 2018

Liebe Freundinnen und Freunde des Museums am Hafen

Schon bald ist es so weit. Die Tage unserer Sonderausstellung «Romanshorer Gewerbe und Industrie – früher und heute» sind gezählt. Rund 1000 Personen haben die Ausstellung und die vier Romishorner Runden seit der Eröffnung im April 2018 besucht. Wir hoffen, dass wir Ihnen mit unserem Programm einen interessanten Einblick in die spannende Geschichte des Wirtschaftsstandorts Romanshorn und die Entwicklung bis heute geboten haben.

Wir freuen uns, wenn Sie die Gelegenheit benützen, die Sonderausstellung noch bis Ende Oktober 2018 zu besichtigen. Auf dem interaktiven Bildschirm lernen Sie die 20 grössten Firmen von Romanshorn kennen. 13 Kurzfilme geben Einblick in Romanshorer Gewerbebetriebe. Diese Filme sind auch interessant für den Berufswahlunterricht an der Sekundarschule.

Gerne bieten wir weiterhin **Führungen** für Schulklassen, Klassentreffen, Heimweh-Romanshorer, Vereine, Firmen und interessierte Gruppen an. Eine Führung dauert rund eineinhalb Stunden und kostet pauschal 100 Franken. Melden Sie sich bei den untenstehenden Adressen.

Am Sonntag, 28. Oktober, halten wir um 16 Uhr anlässlich der **Finissage** einen kurzen Rückblick. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

max.brunner.romanshorn@bluewin.ch  
www.museumromanshorn.ch

#### Museum am Hafen

Altes Zollhaus Romanshorn  
Hafenstrasse 31



### Gastwirtschaft «Zum Dornhof»

Geniessen wir zusammen den Herbst mit all seinen schönen Seiten. Herrliche Wildgerichte und **Herbstspezialitäten** warten auf Sie. Es gibt sicher noch warme Tage, um die Sonne im Garten zu geniessen, oder sonst bedienen wir Sie auch gerne in unserer gemütlichen Gaststube.

#### Fondueplausch

Geniessen Sie das ganze Jahr unser hausgemachtes Käsefondue. Ein besonderer Genuss mit dem «Bürli-brot» der Bäckerei Füger aus Mörschwil.



#### Wildbuffet

Am 2. und 3. November servieren wir Ihnen unser Wildbuffet à discrétion. Wir verwöhnen Sie mit einem Vorspeisen-, Hauptgang- und Dessertbuffet, mit herrlichen Wild- und Herbstspezialitäten. Bitte reservieren Sie rechtzeitig Ihren Platz.

#### Metzgete nach Basler Art

Am 30. Nov. und 1. Dez. servieren wir Ihnen unsere Metzgete nach Basler Art, nicht viel, aber doch anders. Würste und Fleisch vom Metzger aus dem Basbiet warten auf Sie, lassen Sie sich überraschen.

#### Weihnachtessen

Planen Sie eine Familienfeier, ein Fest mit Freunden oder einen Geschäftsanlass. Unsere gemütliche Gaststube bietet Platz für 32 Personen, gerne bedienen wir Sie als geschlossene Gesellschaft!

#### Dornhof-Kalender:

- 1.–16. Oktober Betriebsferien**
- 2.–3. November Wildbuffet**
- 30. Nov. / 1. Dez. – Metzgete nach Basler Art**

#### Öffnungszeiten ab 17. Oktober

Montag und Dienstag geschlossen  
Mittwoch bis Sonntag 11.30–23 Uhr

#### Gastwirtschaft Zum Dornhof

Unterdorf 18 | 9314 Steinebrunn  
T 079 791 66 44  
www.dornhof-tg.ch | info@dornhof-tg.ch



### La Luna – auf italienische Art geniessen

Das **La Luna** an der Alleestrasse 53 verwöhnt seine Gäste mit auserlesenen italienischen Spezialitäten, die den Duft und die Atmosphäre Italiens von Sizilien bis zur Toskana versprühen. Im schmucken Lokal mit dem freundlichen Ambiente kann sich der Gast auf eine sehr reichhaltige Speisekarte freuen.

**Traditionelle italienische Spezialitäten** wie Antipasti, Risotto, Spaghetti und Penne mit verschiedensten Saucen zubereitet finden sich gleichwohl wie Variationen der Pappardelle und Gnocchi mit nach Italien schmeckenden Saucen. Nicht zu vergessen: die Klassiker Pizza. Aus 32 köstlichen Variationen kann der Gast wählen. Herrlicher Duft von Olivenöl und die typisch italienischen Kräuter auf der Bruschetta zaubern jedem Gast ein Lächeln ins Gesicht.

Und für **Liebhaber der landestypischen Küche stehen auch traditionelle Schweizer Spezialitäten** wie Ghackets und Hörnli oder Berner Rösti zur Auswahl. Nebst von der überaus reichen Speisekarte können die Gäste auch aus drei Tagesmenüs wählen. Wobei auch immer für Vegetarier etwas dabei ist.

**Wer gerne Exquisites mag, dem empfiehlt der Küchenchef, von den Hausspezialitäten zu probieren.** Alles ist mit viel Liebe, frischen regionalen Produkten und typischer Italianità zubereitet.

Das La-Luna-Team freut sich, seine Gäste mit raffinierten Speisen und erlesenen Weinen – die besten Zutaten italienischer Kochkunst – in authentischer Atmosphäre mediterraner Lebensart zu verwöhnen.

**Aktuell:** Erwerben Sie die 20%-Memberkarte für 100 Franken pro Jahr; Sie erhalten mit der Karte im Restaurant **immer 20% Reduktion auf die gesamte Konsumation.** Die Karte erhalten Sie im Restaurant.

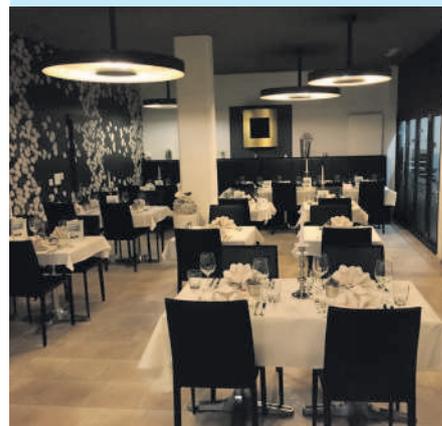
**Onlinebestellung:** Wer gerne auch in den eigenen vier Wänden nicht auf die Spezialitäten von La Luna verzichten will, kann sich bequem über [www.la-luna.ch](http://www.la-luna.ch) das Essen nach Hause liefern lassen (aktuelle Aktion: 10% Rabatt im Onlineshop, Gutscheincode: laluna2018).

#### Öffnungszeiten:

Mo–Fr, 11.30–14 Uhr | Mo–So, 17–23 Uhr

#### Ristorante Pizzeria La Luna

Alleestrasse 53 | 8590 Romanshorn  
T 071 463 40 30  
pizza@la-luna.ch | www.la-luna.ch



### Seerestaurant verwöhnt seine Gäste im Herbst

Der Herbst ist die Zeit, wo man wieder gerne gemütliche Abende bei feiner Gastronomie in geselliger Runde mit Freunden und der Familie geniessen. Der Oktober im Seerestaurant steht denn auch ganz im Zeichen spezieller Events: nebst eines speziellen Herbst-Angebots mit allerlei **feinen Kürbis-Spezialitäten** warten auch sehr **spezielle Halloween-Essen** auf die Gäste. Lassen Sie sich überraschen.

Aus unserem leckeren Herbstmenü-Angebot und den vielen saisonalen Spezialitäten finden sowohl Fleischliebhaber wie auch Vegetarier bestimmt ihren Favoriten. Und weil unser **Essen ein Erlebnis für alle Sinne** ist, freuen wir uns jetzt schon auf ein baldiges Wiedersehen.

#### Erstklassige Kulinarik & Gastfreundschaft

Besonderen Wert legen wir neben erstklassiger Kulinarik auf Gastfreundschaft. Die Restaurantbesucher sollen sich wohlfühlen und so richtig geniessen können. Deshalb ticken die Uhren im Seerestaurant auch anders. Hier haben Sie noch Zeit zum ausgiebig Schlemmen.

#### Seerestaurant – Pizzeria Romanshorn

Wir sind mehr als nur ein Restaurant mit Pizzeria. Beste Pizzas sind Ihre Garantie für schmackhafte Kreationen der neu interpretierten Seerestaurant-Küche. Absolute Frische und beste Zutaten direkt aus der Region sowie Fleischspezialitäten, und Fischspezialitäten aus dem See und dem Meer garantieren für unverfälschten Genuss.

**Sind Sie Weinliebhaber?** Dann sollen Sie unbedingt einen Blick in unsere Vinothek werfen. Familien und Gruppen I spezielle Anlässe I Firmessen I Weihnachtessen: Das Seerestaurant ist die Adresse in Romanshorn. Lassen Sie sich nach Absprache mit uns Ihr Wunschmenü zusammenstellen. Sie werden begeistert sein.

#### Seerestaurant: 7 Tage die Woche offen:

Montag bis Samstag von 9.00 bis 23.00 Uhr  
Sonntag und Feiertage von 10.00 bis 22.00 Uhr

#### Seerestaurant Romanshorn

Hafenstrasse 48 | 8590 Romanshorn  
T 071 455 11 11 | info-seerestaurant.ch  
www.seerestaurant-romanshorn.ch



## Verkaufsoffener Sonntag: Familien-Erlebnistag in Friedrichshafen

Schauen, Ausprobieren, Bummeln, Einkaufen und Geniessen – in Friedrichshafen ist das am 21. Oktober beim 22. Stadtfest mit verkaufsoffenem Sonntag von 13 bis 18 Uhr nach Herzenslust möglich. Rund 30 Vereine und Gruppen beteiligen sich dieses Jahr **mit Programm, kulinarischen Genüssen und Informationen am Stadtfest**. Da gibt es Bastelaktionen für Kinder, Tanzvorführungen, Gewinnspiele, Sport- und Spieleangebote, Kinderschminken, Fahrzeugpräsentationen der Rettungsdienste und vieles mehr.

Für die Festbesucher haben sich auch die Geschäfte in der Innen-stadt und dem Bodensee Center an diesem Tag **viele Besonderheiten** ausgedacht. Bei Verköstigungen, Produktpräsentationen und speziellen Angeboten werden das Bummeln und der Einkauf zum **Erlebnis für die ganze Familie**.

Der verkaufsoffene Sonntag zum Stadtfest ist der richtige Anlass, um die Winterkollektionen kennenzulernen und zu sehen, welche Modetrends angesagt sind.

Bei so viel Programm stellen sich schnell Hunger und Durst ein. Egal ob herzhaft oder süß – bei Waffeln, warmen Seelen, Falafel, Erbsensuppe, Kässpätzle, Spezialitäten aus dem Lehmbackofen, ungarischen Langos, Kuchen, Crêpes oder der beliebten Grillwurst ist an den Vereinsständen und den Imbissen in der Innenstadt für Speis und Trank gesorgt. Das komplette Programm des 22. Stadtfestes gibt es im Internet unter [www.stadtmarketing-fn.de](http://www.stadtmarketing-fn.de).



Die ideale Verbindung nach Friedrichshafen ist die stündlich fahrende Bodenseefähre von Romanshorn direkt in die Friedrichshafener Innenstadt.

### Stadtmarketing Friedrichshafen GmbH

Karlstrasse 17 | D-88045 Friedrichshafen  
T 0049 7541 970 78 10  
[www.stadtmarketing-fn.de](http://www.stadtmarketing-fn.de)



## Herbstliches Panem: «gut essen und geniessen»

Langsam vergeht der Sommer und der Herbst hält in unseren Breitengraden Einzug. So dürfen Sie schon jetzt unsere leckere **Herbstkarte unseres Küchenchefs** geniessen. Neben feinen Wildspezialitäten und **Kürbis-Gerichten** finden Sie Bekanntes und Neues auf unserer neuen Speisekarte.

Die Ausrichtung der Küche lässt sich so in Worte fassen: **Es lebe die Vielfalt!** Überzeugen Sie sich von unserer hervorragenden Küche und dem freundlichen Service und erholen Sie sich bei einem Glas Prosecco, einem guten Glas Wein, einer Tasse Kaffee oder Tee mit selbst gemachten Kuchen. Unser Team freut sich, Sie verwöhnen zu dürfen.

Ob Firmenanlass, Vereinsausflug, Familienfeier, Klassentreffen, Geburtstag, Taufe, Hochzeit oder romantisches Dinner zu zweit: Das Restaurant Panem bietet je nach Tischordnung Platz für 70 bis maximal 90 Gäste. Selbstverständlich setzen wir auch Ihren ganz individuellen Menüwunsch um und beraten Sie gerne. Bei Bedarf organisieren wir Ihnen die passende musikalische Unterhaltung, **damit Ihr Abend rundum zu einem unvergesslichen Erlebnis wird.**

### Musikalisch

Am Freitag, 26. Oktober, besucht uns **Defrank Jazz & Swing**.

Sinatra-Tribute-Konzerte sind gefährliche Hochseilakte! Die Originale sind meistens schon tief in unsere Gehörgänge eingebrannt und oft auch um Welten besser. So scheitern unzählige Plagiate an der Übergrösse des Vorbilds. Die swingende Jazzformation «DeFrank» hat allerdings genau die richtige Herangehensweise gefunden: nämlich lustvoll und mit spritziger Energie! Dabei klingt der herausragende Sänger Tobias Degen genau nicht wie Sinatra, sondern wie Tobias Degen. Und das ist eine wahre Freude! Defrank! Eine Jazzband, die gekonnt zwischen Nostalgie und moderner Frische balanciert.

Tobias Degen | Vocals, Daniel Rieser | Piano, Mirco Häberli | Bass und Mario Söldi | Drums.

### Vorschau Panem-Konzerte im Oktober

26. Oktober Panem's Friday Night Music  
**Defrank Jazz & Swing**

Wir freuen uns auf Sie  
Ihr Panem-Team

Weitere Informationen finden Sie unter [www.panem.ch](http://www.panem.ch) oder auf [www.facebook.com/restaurantpanem](http://www.facebook.com/restaurantpanem).



### Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag 9.00 bis 23.00 Uhr  
Sonntag 9.00 bis 20.30 Uhr

### Warme Küche

Montag bis Samstag 11.30–14.00 /  
18.00–21.30 Uhr  
durchgehend  
So 11.30–20.00 Uhr

### Restaurant Panem

Hafenstrasse 62 | 8590 Romanshorn | T 071 466 78 06 | [www.panem.ch](http://www.panem.ch) | [info@panem.ch](mailto:info@panem.ch)

*Nicht  
vergessen!*

OKTOBER			
Datum	Themenschiff	Einstiegsorte	Zeit
7.	Sonntagsbrunch	Rorschach	10.10 Uhr
14.	Sonntagsbrunch	Romanshorn	10.10 Uhr
21.	Sonntagsbrunch	Romanshorn	10.10 Uhr
28.	Sonntagsbrunch	Romanshorn	10.10 Uhr
VORSCHAU NOVEMBER			
Datum	Themenschiff	Einstiegsorte	Zeit
4.	Sonntagsbrunch	Romanshorn	10.10 Uhr
9.	Fondue-/Raclette-Schiff	Romanshorn	19.15 Uhr
10.	Fondue-/Raclette-Schiff	Rorschach	19.15 Uhr
11.	Sonntagsbrunch	Romanshorn, Kreuzlingen	10.10 Uhr
15.	Captain's Dinner	Romanshorn	19.15 Uhr
16.	Fondue-/Raclette-Schiff	Romanshorn	19.15 Uhr
17.	Fondue-/Raclette-Schiff	Rorschach	19.15 Uhr
18.	Sonntagsbrunch	Rorschach	10.10 Uhr
23.	Fondue-/Raclette-Schiff	Rorschach,	19.15 Uhr
23.	Fondue-/Raclette-Schiff	Romanshorn	19.15 Uhr
24.	Fondue-/Raclette-Schiff	Romanshorn, Kreuzlingen	19.15 Uhr
25.	Sonntagsbrunch	Romanshorn	10.10 Uhr
29.	Captain's Dinner	Romanshorn	19.15 Uhr
30.	Fondue-/Raclette-Schiff	Romanshorn	19.15 Uhr



Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.bodenseeschiffe.ch](http://www.bodenseeschiffe.ch) /  
[www.restauranthafen.ch](http://www.restauranthafen.ch)

## AKTUELL: SUSER UND ZWIEBELKUCHEN IM RESTAURANT HAFEN

Passend zu den frischen Herbsttagen können Sie bei uns weissen und roten Suser mit einem währschaften Stück Zwiebelkuchen geniessen.

### Angebot

SUSER 2 dl ohne Zwiebelkuchen      à CHF 4.50  
 SUSER 2 dl mit Zwiebelkuchen      à CHF 9.50

Nutzen Sie die Gelegenheit und die «Suser-Zyt» für einen Besuch im Restaurant HAFEN. Reservationen per Telefon unter 071 466 78 48 oder [info@restauranthafen.ch](mailto:info@restauranthafen.ch). Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## WICHTIG: HERBSTFAHRPLAN BIS 14. OKTOBER 2018

Die Schifffahrt-Saison ist noch nicht vorbei! Auch im Herbst haben Sie die Möglichkeit, beliebte Ausflugsziele wie die Insel Mainau, Meersburg und Lindau (via Rorschach) an den Wochenenden zu erreichen.

Die Flotte der Schweizerischen Bodensee Schifffahrt verkehrt mit reduziertem Fahrplan auf folgenden Kursen.

- Rorschach–Lindau (täglich) bis 5. Oktober 2018
- Immenstaat–Hagnau–Altnau–Güttingen (Mi, Do, Fr, So)
- Romanshorn–Friedrichshafen 365 Tage im Jahr

Die Schweizerische Bodensee Schifffahrt freut sich, Sie auch nach der Hauptsaison an Bord zu begrüssen, und bedankt sich herzlich für Ihre Besuche während den sonstigen Sommermonaten.

### Vorankündigung:

Am Freitag, 9. November, ist es soweit. Unsere beliebten Fondue-/Raclette-Schiffe stechen wieder in See! Sichern Sie sich heute bereits Ihre Plätze auf der schwimmenden Alphütte. Wir freuen uns auf Ihre Reservation.

Den Fahrplan und weitere Informationen finden Sie unter [www.bodenseeschiffe.ch](http://www.bodenseeschiffe.ch)

Weitere Informationen finden Sie unter:  
[www.bodenseeschiffe.ch](http://www.bodenseeschiffe.ch) / [www.restauranthafen.ch](http://www.restauranthafen.ch)



## Erneute Punkteteilung in einem mässigen Spiel

### FC Neukirch-Egnach – FC Steinach 2:2

Der FC Neukirch-Egnach bewegt sich nur in kleinen Schritten vorwärts. Zum zweiten Mal in Folge muss man sich die Punkte teilen. Mit einem dezimierten Kader erspielte man sich ein 2:2-Unentschieden. Der Start in die Partie gelang der Mannschaft sehr gut. In der ersten Halbzeit konnte man sich einige klare Torchancen herauspielen, entweder scheiterte man an eigenem Unvermögen oder am gut reagierenden Schlussmann der Steinacher. Eigentlich hätte man in der ersten Halbzeit mindestens drei Tore erzielen müssen. Es kam aber, wie es kommen musste. Kurz vor dem Halbzeitpfeiff musste die Mannschaft das 0:1 hinnehmen. Ein herber Dämpfer für das Team zur Halbzeitpause. Eine Reaktion in der zweiten Halbzeit war

vom FCNE gefordert. Diese Reaktion setzte man erfolgreich um. Nach nur einer Minute in der zweiten Halbzeit bekam der FC Neukirch-Egnach einen Elfmeter zugesprochen. Diesen verwandelte Ralph Stalder sicher zum 1:1-Ausgleich. Neue Energien konnte dieser Ausgleich allerdings nicht freisetzen. Der FCNE war in der zweiten Hälfte nicht mehr so überlegen wie in der ersten. Nach 62 Minuten rannte man abermals einem Rückstand hinterher. Diesen Rückstand konnte man kurz vor Schluss nochmals ausgleichen. Nach einem Eckball traf Silvan Gehrig zum verdienten Ausgleich. Bei diesem Unentschieden blieb es bis zum Ende. In der Meisterschaft geht es für den FCNE nächsten Sonntag auswärts gegen den FC Besa weiter. Anpfiff ist um 16.30 Uhr. Wir freuen uns auf eure Unterstützung.

### Matchballspensoren

– Proturf GmbH, Staubishub 4, Winden  
– TS Tor & Service AG, Sonnentäl 17, Muolen  
– ralphoto, Luxburgstrasse 9a, Egnach  
– Fabiano Botticini, Goldach

### Startaufstellung

P. Tapfer, O. Lutz, R. Mahr, A. Martino, D. Jussel, S. Breitenmoser, L. Schwitzer R. Ziegler, R. Stalder (C), R. Klarer, T. Würth.

### Ersatz

R. Tapfer, S. Gehrig, M. Moser, M. Toszeghi, J. Stadelmann

*HOPPF CNE!*

*Loris Schwitzer*

## Amtsblatt vom 21. September 2018

### Handelsregister

– Biotta Holding AG, in Egnach, CHE-451.404.545, Bucherstrasse 2, 9322 Egnach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.8.2018. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist der direkte oder indirekte Erwerb, das Halten und Verwalten sowie die jederzeitige Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere an Unternehmen, die im Bereich des Obst- und Gemüsebaus, der Obst und Gemüseverarbeitung, der Abfüllung von Getränken sowie im Handel und in weiteren Aktivitäten mit Bezug zur Lebensmittelindustrie tätig sind. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Die Gesellschaft kann ihren direkten oder indirekten Tochtergesellschaften sowie Dritten, einschliesslich ihren direkten und indirekten Gesellschaftern /Aktionären sowie deren direkten und indirekten Toch-

tergesellschaften, direkte oder indirekte Finanzierungen gewähren, sei es mittels Darlehen oder anderen Finanzierungen, sowie für deren Verbindlichkeiten Sicherheiten jeglicher Art bestellen, einschliesslich mittels Pfandrechten an oder fiduziarischen Übereignungen von Aktiven der Gesellschaft oder mittels Garantien jeglicher Art, ob gegen Entgelt oder nicht, auch wenn solche Finanzierungen oder Sicherheiten im ausschliesslichen Interesse von Gesellschaften, an denen sie direkt oder indirekt beteiligt ist oder von direkten oder indirekten Gesellschaftern/Aktionären oder Gesellschaften, an denen solche direkt oder indirekt beteiligt sind, liegen. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten. Sie kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben und veräussern, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Aktienkapital: Fr. 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100'000.–. Aktien: 1000 Namenaktien

zu Fr. 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre sowie andere Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lutz, Daniel, von Thal, in Aarau, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Demarmels, Ricarda, von Andeer, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüttimann, Clemens, von Jona, in Oberengstringen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG (CHE-327.393.030), in St. Gallen, Revisionsstelle; Gschwandtner, Markus, österreichischer Staatsangehöriger, in Güttingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. – HD Group GmbH in Liquidation, in Egnach, CHE-187.948.060, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 30.7.2018, Publ. 4388663). Mit Entscheid vom 5.9.2018 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

*Amtsblatt Thurgau*

## Kommunale Volksabstimmung vom 23. September

Stimmberechtigte	Stimmrechtsausweise			
Total	Total eingelegte	Urne	Vorzeitig	Brieflich
3230	1513	305	0	1208

Kreditbegehren von Fr. 390'000.– für die Realisierung eines Kunstrasenplatzes anstelle eines Naturrasenplatzes auf dem Areal Rietzel in Neukirch						
Stimmzettel				Stimmen		
eingegangene	leere	ungültige	gültige	Ja	Nein	Stimmbeteiligung %
1483	20	25	1438	438	1000	46

## Kantonale Volksabstimmung vom 23. September

Stimmberechtigte	Stimmrechtsausweise			
Total	Total eingelegte	Urne	Vorzeitig	Brieflich
3230	1513	305	0	1208

Vorlage 4: Beschluss des Grossen Rates über die Gewährung eines Darlehens von 25,416 Mio. Franken als Anteil des Kantons Thurgau für den Neubau des Ostschweizer Kinderspitals (OKS) in St. Gallen						
Stimmzettel				Stimmen		
eingegangene	leere	ungültige	gültige	Ja	Nein	Stimmbeteiligung %
1485	11	23	1451	1315	136	46

## Eidgenössische Volksabstimmung vom 23. September

Stimmberechtigte	Stimmrechtsausweise			
Total	Total eingelegte	Urne	Vorzeitig	Brieflich
3230	1513	305	0	1208

Vorlage 1: Bundesbeschluss vom 13. März 2018 über die Velowege sowie die Fuss- und Wanderwege (direkter Gegenentwurf zur Volksinitiative «Zur Förderung der Velo-, Fuss- und Wanderwege [Velo-Initiative]»)						
Stimmzettel				Stimmen		
eingegangene	leere	ungültige	gültige	Ja	Nein	Stimmbeteiligung %
1477	19	29	1429	1034	395	45,7

Vorlage 2: Volksinitiative vom 26. November 2015 «Für gesunde sowie umweltfreundlich und fair hergestellte Lebensmittel (Fair-Food-Initiative)»						
Stimmzettel				Stimmen		
eingegangene	leere	ungültige	gültige	Ja	Nein	Stimmbeteiligung %
1466	11	28	1427	360	1067	45,4

Vorlage 3: Volksinitiative vom 30. März 2016 «Für Ernährungssouveränität. Die Landwirtschaft betrifft uns alle»						
Stimmzettel				Stimmen		
eingegangene	leere	ungültige	gültige	Ja	Nein	Stimmbeteiligung %
1458	18	28	1412	245	1167	45,1

Wahlbüro, Gemeinde Egnach

## Meldung von Verkehrsbehinderungen auf Kantonsstrassen

betreffend Verkehrsbehinderungen auf Kantonsstrassen im Kanton Thurgau

Ort: Neukirch Amriswilerstrasse – Bereich Bahnüberführung  
 Verkehrsbeschränkung/-umleitung: Behinderung durch den Betrieb einer Lichtsignalanlage  
 Voraussichtliche Dauer: Ab Montag, 1. Oktober 2018, ca. 2 Wochen  
 Begründung: Sanierung Rad-/Gehweg

Kantonales Tiefbauamt

## Neukircher Adventsfenster

**Gerade erst hat der Herbst Einzug gehalten und in gut neun Wochen beginnt bereits die Adventszeit! Nach den erfolgreichen letzten beiden Jahren, möchten wir auch den kommenden Dezember wieder mit vielen glitzernden, verschneiten, beklebten, bemalten und kreativen Adventsfenstern erstrahlen lassen.**

Erneut dürfen wir alle das Finale am 24. Dezember gemeinsam auf dem Raiffeisensteg erleben, wiederum organisiert durch die Gemeinde Egnach. Eine Liste der Neukircher Standorte werden wir ebenfalls im «Loki»

publizieren sowie Flugblätter im Volg, Neukirch, auflegen.

Interessiert, ein Fenster, einen Hauseingang etc. adventlich zu schmücken und jeweils ab 18 Uhr zu beleuchten? Vielleicht sogar Lust, einen kleinen Umtrunk anzubieten? Dann gerne bei Tanja Pfändler, Telefon 071 841 86 07 oder unter [ivan.pf@bluewin.ch](mailto:ivan.pf@bluewin.ch) anmelden, bzw. [naFr.ragen](mailto:naFr.ragen)!

**Anmeldeschluss ist am 31. Oktober!**

Für die Neukircher Adventsfenster

*Tanja Pfändler*



## Adventsfenster in Egnach

Ein traumhafter Sommer neigt sich bald dem Ende zu, und schon denken wir wieder an die Vorweihnachtszeit. Schon das fünfte Jahr übernimmt die Dorfvereinigung Egnach die Organisation der Adventsfenster in Egnach! Letztes Jahr durften wir wieder viele verschiedene, sehr schöne Fenster oder dekorierte Nischen bestaunen. Wir sind gespannt, was sich die Teilnehmer dieses Jahr alles einfallen lassen werden. Gesucht werden Familien, Kindergärten, Schulen und Kreative, die sich gerne an diesem Dorfanlass beteiligen möchten. Der Gestaltung sind keine Grenzen gesetzt, wichtig ist jedoch, dass es am Abend ab 18 Uhr beleuchtet ist. Wer einen kleinen Umtrunk servieren möchte, darf dies gerne auf freiwilliger Basis tun. Diese bieten Gelegenheit, sich miteinander zu unterhalten und nette Gespräche oder Diskussionen zu führen. Gestartet wird am 1. Dezember um 18 Uhr mit dem ersten Fenster. Die Liste mit allen Standorten wird rechtzeitig im «Loki» publiziert, im Schaukasten der ehemaligen Raiffeisenbank Egnach ausgehängt und auf der Website [www.dorfvereinigung.ch](http://www.dorfvereinigung.ch) aufgeführt. Ebenfalls werden im Volg Handzettel zum Mitnehmen aufgelegt.

**Anmeldung bis 31. Oktober**

Wer nun Lust bekommen hat und gerne mitmachen möchte, darf sich bis zum 31. Oktober bei Sonja Wild per Mail: [besowild@bluewin.ch](mailto:besowild@bluewin.ch) oder telefonisch: 071 470 07 16 anmelden. Bitte die Strasse, das gewünschte Datum und den eventuellen Umtrunk angeben. Bei Fragen gibt Sonja Wild gerne Auskunft!

*Dorfvereinigung, I. Streckeisen*

## Hockey-Club Winden–Egnach löst sich auf

**45 Jahre ist es her seit der Gründung des HCW. Einige begeisterte Freizeit-Hockeyaner vom Balgerweiher fanden sich zusammen und wollten mehr. Trotz recht bescheidenem Können wurde mutig, der Entschluss der Vereinsgründung gefasst und gleichzeitig die Anmeldung beim schweizerischen Eishockey-Verband zur Meisterschaft der unteren Liga gemacht.**

In der neuen Eishalle in Herisau erhielten wir Gastrecht über längere Zeit. Der Erfolg blieb anfänglich recht bescheiden. Moral und Kampfgeist waren da, und man konnte meist erstaunlich gut mithalten, wenn man bedenkt, dass andere Clubs meist von klein auf ausgebildete Spieler hatten.

Die letzten 15 Jahre spielten wir keine Meisterschaft mehr und schlossen uns der Hobby-Liga an, zuerst in Herisau, später bei der HTL. Die alten Kämpfer mochten nicht

mehr und die Jungen wollten diesen Aufwand nicht mehr betreiben, und so wurde der Betrieb 2014 eingestellt. Es ist beschlossen worden, dass der Kassenbestand der sportlichen Jugendförderung zufließen soll. Die Hälfte erhält der FC Neukirch in die Juniorenkasse, der andere Teil bleibt im Eishockey und ist für die kleinsten, die Bambini der PIKES EHC Oberthurgau. Es ist dies je 4346.– Franken.

Eine Ära ist abgeschlossen und bleibt Vergangenheit. Etwas wehmütig, aber mit vielen schönen Erinnerungen an eine sportliche, kameradschaftliche Zeit können wir zurückdenken.

Vielen Dank allen, die den HCW in den vielen Jahren unterstützt haben. Eine schöne, bewegte, ereignisreiche, aber auch lehrreiche Zeit.

*Mano Gerster*

## Muki-Turnen Neukirch sucht Euch!!!

**Am Donnerstagsmorgen**

Die Donnerstagsgruppe in Neukirch sucht Mamis, die gerne mit ihrer Tochter/ ihrem Sohn Freude haben, sich auf spielerische Weise zu bewegen. Ihr lernt die grossen und kleinen Geräte in der Turnhalle kennen, und was man alles damit tunnen kann. Aber auch mit Putzschwämme, PET-Flaschen etc. kann eine interessan-

te und lustige Turnstunde gestaltet werden. Bist du Neugierig geworden? Bist du schon 3 Jahre alt, oder wirst du es in diesem Quartal, dann meldet euch doch bei Tanja! *Geturnt wird am Donnerstagsmorgen von 9 bis 10 Uhr in der Turnhalle Neukirch.*

*Tanja Pfändler, Telefon 071 841 86 07.* Für allgemeine Infos übers Muki-Turnen steht euch Sandra Soller gerne zur Verfügung, Telefon 071 477 35 75. *Sandra Soller*



## Wohin mit dem Laub?

### Sparen im Garten...

#### Wenn die Blätter im Herbst fallen, entsteht eine große Menge Laub. Doch was tun mit den ganzen Blättern?

Die Verkehrssicherungspflicht schreibt das Wegräumen von Laub rund um das Grundstück vor und auch Ihrem Garten tun Sie mit dem Laubrechen einen Gefallen. Die gesammelten Blätter dürfen nicht verbrannt werden, da brennendes Laub zu einer enormen Rauch- und Brandentwicklung führt – Grund dafür ist der hohe Wassergehalt der Blätter. Doch auch trockenes Laub sollte nicht verbrannt werden, da sich Laubfeuer

sehr schnell vergrössern und somit besonders gefährlich sind. Auch die Biotonne ist wegen der begrenzten Kapazität für das Entsorgen nur bedingt geeignet.

Wer sein Laub im nahen Wald entsorgt, macht sich sogar strafbar und muss mit hohen Bussgeldern rechnen. Auf diese Weise soll eine Zerstörung der Wälder durch fremdes Laub verhindert werden.

#### Die richtige Entsorgung von Blättern

Wohin also mit dem gesammelten Laub? Nutzen Sie das Laub, um kälteempfindliche Pflanzen mit den Blättern einzupacken und zu schützen. Das übrige Laub kann in den meisten Gemeinden auf Wertstoffhöfen

abgegeben werden. In anderen Gemeinden können es Eigentümer in speziellen Säcken lagern, bis eine Müllabfuhr für Gartenabfälle die Säcke einsammelt.

Denn in Laub steckt pure Energie. Mit Karbonisierung lassen sich pflanzliche Überreste wie Blätter oder Gräser zu Biokohle umwandeln. Bei rund 200 Grad werden sie einem enormen Druck ausgesetzt, dabei wird ihnen Wasser entzogen. So entstehen aus etwa 200 Kilogramm organischen Reststoffen bis zu 70 Kilogramm Biokohle-Pellets.

**Nächste Grünabfuhr in der Gemeinde Egnach am 3. / 17. / 31. Oktober 2018.**

*E-Tipp*

## Andrew-Bond-Projektkinderchor: Jetzt anmelden

**Andrew Bond zählt zu den erfolgreichsten Kinderliedermachern der Schweiz. Auch wenn ihn vielleicht der eine oder andere Erwachsene (noch) nicht kennt: Die Kinder kennen und singen seine Lieder in und auswendig.**

Nun hat die Evangelische Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach ihn eingeladen! Und ist erfreut, dass Bond am Samstag, 1. Dezember, in der evangelischen Kirche ein Konzert geben wird. Aber damit nicht genug: Es wird einen

Projektkinderchor geben, der zusammen mit Andrew Bond auf der Bühne stehen wird. Kinder ab der 1. Klasse werden in drei Proben unter der Leitung von Silvia Seipp ein paar Lieder lernen. Zur Unterstützung der Chorleiterin hätte man gerne zwei bis drei helfende Mütter oder Väter bei den Proben/der Aufführung dabei. Proben sind am: 7./14./28. November, 14 bis 15 Uhr in der Kirche. Aufführung: 1. Dezember um 15.30 Uhr (Kinderchor trifft sich um 14 Uhr). Wer zusammen mit Andrew Bond auf die

Bühne will, melde sich schnell im Sekretariat an: 071 466 00 00 oder [info@evang-romanshorn.ch](mailto:info@evang-romanshorn.ch). Anmeldeschluss ist am 31. Oktober. Man freut sich auf viele Kinder!

*Evang. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach*





## Gospelprojekt an Weihnachten

### Bewegende Begegnung mit Gospel- und Soulmusik

Der evangelische Kirchenchor lädt alle Interessierten ein, bei seinem Gospelprojekt an Weihnachten mitzusingen. Aufführungstermine sind der Gottesdienst am 4. Advent und das Neujahrskonzert der Politischen Gemeinde Egnach am 1. Januar. Geplant sind neun Proben. Das Projekt endet nach den beiden Aufführungen.

Gospel gehören nicht von jeher zu unserer kirchlichen Tradition. Es waren die Gesänge der afrikanischen Sklaven auf den Baumwollplantagen Amerikas, die in den Gospels die Möglichkeit fanden, ihre Gedanken und Gefühle auszudrücken. Gospel ist eine der musikalischen Wurzeln der heutigen Pop- und

Rockmusik und spricht viele Menschen an. Der evangelische Kirchenchor möchte gerne gemeinsam mit vielen Projekt-Sängerinnen und -Sängern in die Welt des Gospels eintauchen. Wir planen, möglichst viele Stücke auswendig zu singen, um die Lebendigkeit der Gospelsmusik auf die Bühne bringen zu können. Die Proben beginnen nach den Herbstferien, Montag, um 20 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus unter der Leitung von Theo Stähli. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Weitere Auskünfte erteilt gerne Pfarrerin Simone Dors: [pfarramt@kirche-egnach.ch](mailto:pfarramt@kirche-egnach.ch), 071 477 13 29. Wir freuen uns auf viele Projekt-Sängerinnen und -Sänger!

*Evangelisches Pfarramt Egnach*

## Schule-Wohin?

Die Diskussionen um den neuen Lehrplan sind in der Öffentlichkeit eher verstummt. Jetzt ist die Phase der Umsetzung. Welche Chancen und Probleme bieten sich für Lehrpersonen, Eltern und Behördenmitglieder? Welche Fragen bewegen hinsichtlich der Zukunft?

Heute Freitag, 28. September, um 19.30 Uhr organisiert die EVP einen öffentlichen

Stamm im Begegnungszentrum Rebgarten, Huber Rebgarten 16 in Romanshorn.

Es diskutieren: Nicole Ebe, Mitglied Primarschulbehörde Romanshorn; Judith Huber, Mittelstufenlehrerin, Arbon; Jürg Schorro, Seklehrer in Kemmental, und Angela Kirchmeier, Mutter, Egnach.

*Doris Günter*

### Leserbrief

## Supertolles neues Abfallsystem...

Das neue Abfallsystem ist ja soweit eine tolle Sache, da keine Abfallsäcke mehr rumstehen, nicht mehr von Wildtieren aufgerissen werden. Man kann jederzeit den Abfallsack entsorgen etc. Soweit alles super!

Aber Folgendes frage ich mich, und da schreibe ich im Namen vieler Anwohner:

Wie können die älteren oder gar behinderten Leute ihren Abfall entsorgen? Denn die Entsorgungsstellen sind für gewisse Leute derart weit weg, dass es unmöglich ist, den Abfallsack mühelos zu Fuss entsorgen zu können. Und Autos stehen nicht allen zur Verfügung.

Zudem finde ich es mehr als bedenklich, dass man nun fürs Abfallsackentsorgen das Auto nehmen muss. Das widerspricht dem heutigen Umweltsdenken und ist eine Katastrophe.

Und zu allerletzt kommt noch hinzu, dass wir uns nun mit vermindertem Entsorgungs-Service zufriedengeben müssen, aber Steuern dürfen wir ja doch zahlen.

Ich kann mir gut vorstellen, dass für gewisse Leute das Abfallentsorgen zu einem grossen Problem geworden ist. Und das kann es nun wirklich nicht sein.

*Daniela Ruckstuhl*



## Filmprogramm

### Crazy Rich – verrückte Liebe

Freitag, 28. September, um 20.15 Uhr, Samstag, 6. Oktober, um 20.15 Uhr; Von Jon M. Chu mit Constance Wu, Michelle Yeoh, Henry Golding | USA 2018  
Deutsch | ab 8(10) Jahren | 120 Minuten

### Normandie nue – bereit, um das Dorf zu retten

Samstag, 29. September, um 20.15 Uhr; Von Philippe Le Guay mit François Cluzet, Toby Jones, Arthur Dupont, François-Xavier Demaison | Frankreich 2018  
Originalversion mit d-Untertiteln | ab 10(12) Jahren | 105 Minuten

### Mamma Mia! Here we go again

Sonntag, 30. September, um 17.30 Uhr; Von Ol Parker mit Meryl Streep, Lily James, Amanda Seyfried, Dominic Cooper, Cher, Pierce Brosnan, Colin Firth | USA 2018  
Deutsch | ab 8 Jahren | 114 Minuten

### The Guernsey Literary And Potato Peel Pie Society – Deine Juliet

Dienstag, 2. Oktober, um 14.30 Uhr – KinoKaffee-Kuchen; Von Mike Newell mit Lily James, Michiel Huisman | Grossbritannien 2018  
Deutsch | ab 10(14) Jahren | 124 Minuten

### Chris the Swiss – eine Suche

Dienstag, 2. Oktober, um 19.30 Uhr, Mittwoch, 10. Oktober, um 19.30 Uhr; Von Anja Kofmel | Dokumentation | Schweiz 2018  
Deutsch | ab 16 Jahren | 90 Minuten

### Gundermann – Baggerfahrer und Poet

Mittwoch, 3. Oktober, um 19.30 Uhr; Von Andreas Dresen mit Alexander Scheer, Anna Unterberger | Deutschland 2018  
Deutsch | ab 6(12) Jahren | 128 Minuten

### The Incredibles 2 – die Unglaublichen 2

Mittwoch, 3. Oktober, um 17.00 Uhr; Roxy Junior – Kinder machen Kino, Freitag, 12. Oktober, um 17.30 Uhr; Von Brad Bird | Animation | USA 2018  
Deutsch | ab 8(12) Jahren | 118 Minuten

### Papst Franziskus – ein Mann seines Wortes

Donnerstag, 4. Oktober, um 19.30 Uhr; Von Wim Wenders | Dokumentation mit Papst Franziskus | Deutschland 2018  
Originalversion mit d-Untertiteln | ab 6(10) Jahren | 96 Minuten

Mit kurzer Einführung von Gaby Zimmermann und anschliessend Gelegenheit für Gesprächsrunde.

### Kino Roxy

Salmsacherstrasse 1 | 8590 Romanshorn  
Telefon 071 463 10 63 | [www.kino-roxy.ch](http://www.kino-roxy.ch)



# Egnacher des Jahres

## Meldung Egnacher des Jahres

Unser / mein Vorschlag zur Anmeldung als Egnacher des Jahres:

Vorname: .....

Name: .....

Adresse: .....

PLZ/Ort: .....

Geburtsdatum: .....

Begründungen für die Wahl zum Egnacher des Jahres:

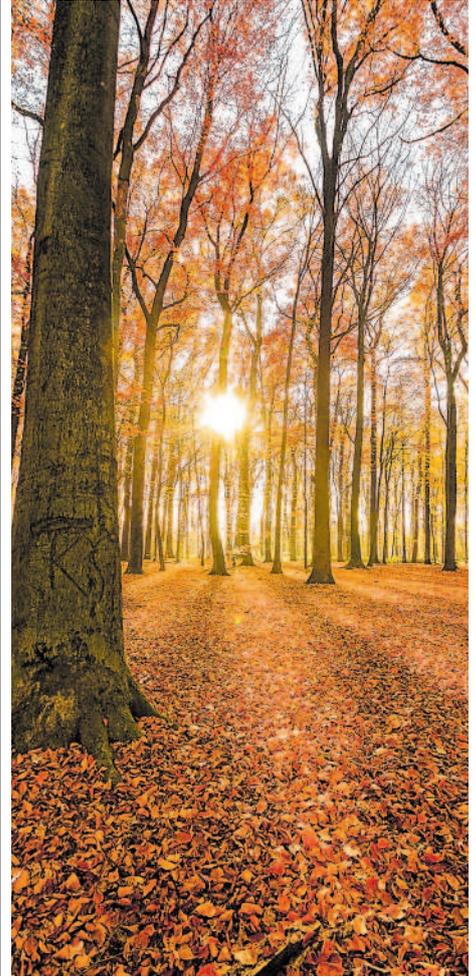
.....

.....

.....

.....

Bitte bis 31. Oktober 2018 einsenden an: Kulturkommission Egnach, Bahnhofstrasse 81, 9315 Neukirch, E-Mail [lynn.spirjak@egnach.ch](mailto:lynn.spirjak@egnach.ch).



## Der GLA ab CHF 199.-/Mt. Passt in dein Leben.

Der GLA passt in keine Schublade, dafür umso besser zu dir und deinem Leben. Denn ganz egal, ob es dich in die Stadt hinein- oder aufs Land hinauszieht, der kompakte SUV bleibt souverän. Denn er ist beides: ein aufregendes Sportcoupé und ein kräftiger Offroadler. Jetzt erleben, bei uns oder unter [www.gla-cla.mercedes-benz.swiss/de](http://www.gla-cla.mercedes-benz.swiss/de)



Mercedes-Benz

### Automobile Diethelm AG

St. Gallerstrasse 26, 8580 Amriswil, Telefon 071 414 20 80, <http://www.diethelmag.com>

GLA 200 Night Stars, 156 PS (115 kW), Barkaufpreis: CHF 31 706.- (Fahrzeugwert CHF 40 320.- abzüglich CHF 8614.- Preisvorteil), 6 l/100 km, 138 g CO<sub>2</sub>/km (Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 133 g CO<sub>2</sub>/km), CO<sub>2</sub>-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 32 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: F, Leasingbeispiel: Laufzeit: 48 Monate, Laufleistung: 10 000 km/Jahr, eff. Jahreszinsatz: 1,92 %, 1. grosse Rate: CHF 8250.-, Leasingrate ab dem 2. Monat: CHF 199.-. Ein Angebot der Mercedes-Benz Financial Services Schweiz AG. Vollkaskoversicherung obligatorisch. Eine Kreditvergabe ist verboten, falls diese zu einer Überschuldung des Leasingnehmers führen kann. Abgebildetes Modell: GLA 180, 172 PS (125 kW), inkl. Sonderausstattungen (AMG Line, Night-Paket, AMG 19"-Leichtmetallräder im Vielspeichen-Design, Aktiver Park-Assistent inkl. PARKTRONIC), Barkaufpreis: CHF 39 469.-, 6 l/100 km, 138 g CO<sub>2</sub>/km, CO<sub>2</sub>-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 32 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: F, Leasingbeispiel: Laufzeit: 48 Monate, Laufleistung: 10 000 km/Jahr, eff. Jahreszinsatz: 1,92 %, 1. Grosse Rate: CHF 9450.-, Leasingrate ab dem 2. Monat: CHF 339.-. Angebot gültig bis 31.12.2018. Immatriculation bis 31.3.2019. Unverbindliche Preisempfehlung. Änderungen vorbehalten.

## Restaurant Sternen

Bahnhofstrasse 2, 9322 Egnach  
Telefon 071 463 13 82



### Metzgete

Mittwoch, 3. Oktober, ab 16 Uhr bis Samstag, 6. Oktober

Wir freuen uns auf zahlreiche Reservationen unter Tel. 071 463 13 82.  
Es hüt solangs hüt! – Das Sternen-Team



# HEISSI MARRONI

Herbstkonzert für die ganze Familie  
mit Offenem Singen

**Sonntag 30. September 2018, 16.00 Uhr**  
**Kath. Kirche Romanshorn**